

Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, Üllői út 400.
Tel.: 06-1-294-2237

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének **2014. november 20-án** (csütörtökön) **14:00** órakor tartandó ülésére.

Helyszín: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat I. emeleti irodahelysége a Nemzetiségek
Házában. (1181 Budapest, Kondor Bála sétány 10.)

Napirendi pontok:

1.) Együttműködési megállapodás felülvizsgálata és elfogadása.

Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök

2.) A Szervezeti és Működési Szabályzat módosításának megvitatása és elfogadása.

Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök

3.) Tiszteletdíjak és természetbeni juttatások megállapítása.

Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök

4.) A 2015. évi Horvát Kalendárium és horvát képeslapok megrendelése.

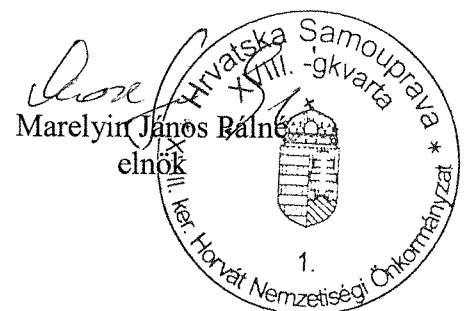
Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök

5.) A 2014. évi közmeghallgatás időpontjának elfogadása.

Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök

6.) Egyebek.

Budapest, 2014. november 14.



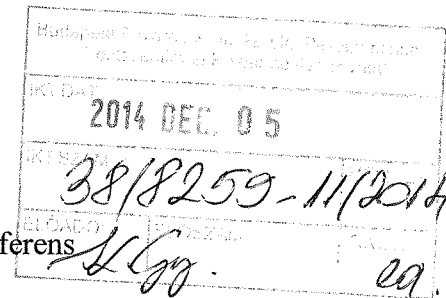
JEGYZŐKÖNYV

Készült: Budapesten, 2014. november 20-án a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének hivatali helyiségében (Nemzetiségek Háza, 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) 10 órakor kezdődött testületi ülésen.

Tárgy: Képviselő-testületi ülés

Jelen vannak: Marelyin János Pálné elnök
Pataricza József elnökhelyettes
Budavári József Lajosné képviselő

Meghívott: Kohut Gyula – jegyzői megbízott, nemzetiségi referens



Marelyin János Pálné elnök: megnyitja a XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ülését és köszönti a megjelent képviselőket és a nemzetiségi referenst. Megállapítja, hogy a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 fővel határozatképes. A jegyzőkönyvet Budavári József Lajosné képviselő fogja vezetni. A jegyzőkönyv hitelesítésére pedig Pataricza József elnökhelyettest javasolja. Érdeklődik, hogy elfogadják-e a felkérést.

Budavári József Lajosné: elfogadja a felkérést.

Pataricza József elnökhelyettes: szintén elfogadja a felkérést.

Marelyin János Pálné elnök: felkéri a Képviselő-testületet, hogy szavazzanak a javaslatról.

62/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta Budavári József Lajosné jegyzőkönyvvezetőnek.

63/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta Pataricza Józsefet jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Marelyin János Pálné elnök: ismerteti a napirendi pontokat.

Napirendi pontok:

1. Együttműködési megállapodás felülvizsgálata és elfogadása.
2. A Szervezeti és Működési Szabályzat módosításának megvitatása és elfogadása.
3. Tiszteletdíjak és természetbeni juttatások megállapítása.
4. A 2015. évi Horvát Kalendárium és horvát képeslapok megrendelése.
5. A 2014. évi közmeghallgatás időpontjának elfogadása.
6. Egyebek.

Marelyin János Pálné elnök: kéri, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról.

64/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a következő napirendi pontokat:

- 1. Együtműködési megállapodás felülvizsgálata és elfogadása.**
- 2. A Szervezeti és Működési Szabályzat módosításának megvitatása és elfogadása.**
- 3. Tiszteletdíjak és természetbeni juttatások megállapítása.**
- 4. A 2015. évi Horvát Kalendárium és horvát képeslapok megrendelése.**
- 5. A 2014. évi közmeghallgatás időpontjának elfogadása.**
- 6. Egyebek.**

1. napirendi pont: Együtműködési megállapodás felülvizsgálata és elfogadása.

Marelyin János Pálné elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy átolvasta az együtműködési megállapodás felülvizsgált tervezetét. Kiegészítéshez megadja a szót.

Kohut Gyula: az Együtműködési Megállapodást minden évben felül szokták vizsgálni. Mivel választások miatt változás történt a nemzetiségi önkormányzat összetételében és jogszabályi előírás szerint 30 napon belül felül kell vizsgálniuk az Együtműködési Megállapodást, amely megtörtént a XVIII. kerületi Polgármesteri Hivatal részéről. Meg is kapták a horvát képviselők. Néhány változtatást ismertetne. Először a jövőben már nem kell féléves- és háromnegyed éves beszámolót készíteniük. Kizárólag éves beszámolóról kell gondoskodniuk, amelyet a továbbiakban is a Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Költségvetési Irodája készít elő. A következő napirendi ponthoz kapcsolódik szorosabban, de kikerült a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény előírásai közül a munkaterv készítési kötelezettség is. Ettől függetlenül készíthetnek munkatervet, vagy programtervet, de a törvény már nem írja elő. Költségvetési koncepciót sem kell készíteniük, így ez is kikerült az Együtműködési Megállapodásból. Ha elfogadják az Együtműködési Megállapodást, akkor legkésőbb 2016. január 31-ig kell felülvizsgálni. Elfogadásra javasolja az együtműködési megállapodást.

Marelyin János Pálné elnök: a kérdésszakaszt megnyitja és érdeklődik, hogy jövőre is lesz pályázat a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok számára?

Kohut Gyula: a pályázati rendszer kapcsán még fut a támogatási időszak, így ha még van támogatásban részesített programjuk, akkor abból még tudják finanszírozni a programjaikat. A jövő évi pályázat összegéről a Képviselő-testület fog dönteni akkor, amikor elfogadja a 2015. évi költségvetését, amely várhatóan február végén-március elején történik meg. Ekkor fog kiderülni, hogy marad-e a nemzetiségi önkormányzat részére elkülönített pályázati összeg, vagy sem. Részletes tájékoztató adott a horvát képviselők részére az állami és önkormányzati támogatásokat illetően.

Marelyin János Pálné elnök: a kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Kéri, hogy a következő határozati javaslatot fogadják el: *"A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat és a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat között érvényben lévő felülvizsgált és módosított együtműködési megállapodást. Felkéri az elnököt, hogy az együtműködési megállapodást Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatával kösse meg és az együtműködési megállapodás 8. oldal 28. pontja kapcsán egyeztető tárgyalást kezdeményezzen a XVIII. kerületi Önkormányzattal."* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

65/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat és a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat között érvényben lévő felülvizsgált és módosított együttműködési megállapodást. Felkéri az elnököt, hogy az együttműködési megállapodást Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatával kösse meg és az együttműködési megállapodás 8. oldal 28. pontja kapcsán egyeztető tárgyalást kezdeményezzen a XVIII. kerületi Önkormányzattal.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2015. január 31.

Marelyin János Pálné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

2. napirendi pont: A Szervezeti és Működési Szabályzat módosításának megvitatása és elfogadása.

Marelyin János Pálné elnök: szintén áttekintette a Testületi és Ügyviteli Iroda által elkészített és módosított Szervezeti és Működési Szabályzatuk tervezetét, amelyet korábban már megkaptak. Kiegészítéshez megadja a szót.

Kohut Gyula: a Szervezeti és Működési Szabályzatukat illetően a legnagyobb változtatás, hogy a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség kapcsán bekerültek azok a rendelkezések, amelyek a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény is előír. Több apró változtatás is van példaként említve, hogy az új SzMSz szerint 4 főről 3 főre csökkentek.

Marelyin János Pálné elnök: vagyonyilatkozatot legközelebb januárban kell tenniük. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Kéri, hogy a következő határozati javaslatot fogadják el: *"A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a felülvizsgált és egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzatát. Felkéri az elnököt, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzat kihirdetéséről gondoskodjon."* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

66/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a felülvizsgált és egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzatát. Felkéri az elnököt, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzat kihirdetéséről gondoskodjon.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2014. december 5.

Marelyin János Pálné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

3. napirendi pont: Tiszteletdíjak és természetbeni juttatások megállapítása.

Marelyin János Pálné elnök: elmondja, hogy előzetesen már egyeztettek és abban maradtak, hogy november és december hónapra a maximumot fogadják el. A jövő évi tiszteletdíjak kapcsán pedig meglátják majd májusban, hogy milyen összegeket tudnak visszamenőleg elfogadni. Tehát visszamenőleg 2014. november 1-től 2014. december 31-ig kérik a tiszteletdíjat. A kérdésszakaszt megnyitja.

Kohut Gyula: érdeklődik, hogy igénybe kívánnak venni természetbeni juttatást.

Marelyin János Pálné elnök: nem lesz természetbeni juttatás, csak tiszteletdíjat kívánnak felvenni. A kérdésszakaszt lezárja. A vitaszakaszt megnyitja.

Kohut Gyula: így a döntésük arról fog szólni, hogy a törvényben meghatározott maximumot fogják kérni. Tehát az elnök esetében a tiszteletdíj összege bruttó 38.650.-Ft/hó. Az elnökhelyettes esetében bruttó 38.649.-Ft/hó.

Pataricza József elnökhelyettes: jelzi, hogy kisebb összeget, bruttó 35.000.-Ft-ot kíván felvenni tiszteletdíjként.

Kohut Gyula: nincsen akadálya, viszont Budavári József Lajosné képviselő tiszteletdíja függ az elnök tiszteletdíjától, mivel annak csak maximum 30%-a lehet. Így az esetében bruttó 11.595.-Ft/hó lehet. Felhívja a figyelmüket, hogy a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül lehet csak tiszteletdíjat és természetbeni juttatást megállapítani.

Marelyin János Pálné elnök: a vitaszakaszt lezárja. Két határozati javaslatot terjeszt a Képviselő-testület elé. Az első: *"A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az alábbi tiszteletdíjakat visszamenőleges hatállyal, 2014. november 1-től 2014. december 31-ig a nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény előírásait figyelembe véve:*

- Marelyin János Pálné elnök: bruttó 38.650.-Ft/hó;
- Pataricza József elnökhelyettes: bruttó 35.000.-Ft/hó;
- Budavári József Lajosné képviselő: bruttó 11.595.-Ft/hó.

Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére." A második: *A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy a nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény előírásait figyelembe véve a Képviselő-testület tagjai nem kívánnak természetbeni juttatást igénybe venni."* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

67/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta az alábbi tiszteletdíjakat visszamenőleges hatállyal, 2014. november 1-től 2014. december 31-ig a nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény előírásait figyelembe véve:

- Marelyin János Pálné elnök: bruttó 38.650.-Ft/hó;
- Pataricza József elnökhelyettes: bruttó 35.000.-Ft/hó;
- Budavári József Lajosné képviselő: bruttó 11.595.-Ft/hó.

Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2014. december 31.

68/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta, hogy a nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény előírásait figyelembe véve a Képviselő-testület tagjai nem kívánnak természetbeni juttatást igénybe venni.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2014. december 31.

Marelyin János Pálné elnök:a napirendi pont tárgyalását lezárja.

4. napirendi pont: A 2015. évi Horvát Kalendárium és horvát képeslapok megrendelése.

Marelyin János Pálné elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy minden évben megszokták rendelni a Croatica-tól a Horvát Kalendáriumot, vagy horvát nevén a „Hrvatski Kalendar”-t. A 2015. évi Horvát Kalendáriumról 15 darab megrendelését javasolja. A darabára 800.-Ft. Így a kalendáriumok összesen 12.000.-Ft-ba kerülnének, amihez rendelnének horvát képeslapokat 6.000.-Ft értékben, vagyis összesen 18.000.-Ft-ba kerülne. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Kéri, hogy a következő határozati javaslatot fogadják el: *„Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagy 15 darab 2015. évi Horvát Naptár megvásárlását 12.000.-Ft összértékben, valamint 6.000.-Ft értékben horvát képeslapok beszerzését, vagyis összesen 18.000.-Ft-ot a 2014. évi költségvetésének terhére.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

69/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal jóváhagyott 15 darab 2015. évi Horvát Naptár megvásárlását 12.000.-Ft összértékben, valamint 6.000.-Ft értékben horvát képeslapok beszerzését, vagyis összesen 18.000.-Ft-ot a 2014. évi költségvetésének terhére.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2014. december 31.

Marelyin János Pálné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

5. napirendi pont: A 2014. évi közmeghallgatás időpontjának elfogadása.

Marelyin János Pálné elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a pénztárban 184.000.-Ft-juk van. Ebből 84.000.-Ft-ot szeretnének a közmeghallgatásra felhasználni a 2014. évi költségvetésből. Dátuma 2014. december 14-e. Kezdési időpont 17 óra és a helyszíne a szokásoknak megfelelően a Nemzetiségek Házában található I. emeleti termük lesz. Beszámolnak majd a XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évben végzett munkájáról és a jövő évi terveikről, továbbá a közmeghallgatást követően fogadással lepik meg a jelenlévő horvát vendégeket. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Kéri, hogy a következő határozati javaslatokat fogadják el. Az első határozati javaslat a következő: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy közmeghallgatást tart 2014. december 14-én, vasárnap 17 órakor. A közmeghallgatás helyszíne a XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos helyisége az 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. szám alatt található Nemzetiségek Házában. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a közmeghallgatás időpontjáról tájékoztatassa az érintetteket a Szervezeti és Működési Szabályzatban leírtak szerint.”* A második határozati javaslat a következő: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagy 84.000.-Ft-ot a 2014. december 14-én, 17 órakor a Nemzetiségek Házában megtartásra kerülő közmeghallgatásra a 2014. évi költségvetés terhére.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

70/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal úgy döntött, hogy közmeghallgatást tart 2014. december 14-én, vasárnap 17 órakor. A közmeghallgatás helyszíne a XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos helyisége az 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. szám alatt található Nemzetiségek Házában. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a közmeghallgatás időpontjáról tájékoztatassa az érintetteket a Szervezeti és Működési Szabályzatban leírtak szerint.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2014. december 14.

71/2014. (XI. 20.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal jóváhagyott 84.000.-Ft-ot a 2014. december 14-én, 17 órakor a Nemzetiségek Házában megtartásra kerülő közmeghallgatásra a 2014. évi költségvetés terhére.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2014. december 14.

Marelyin János Pálné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

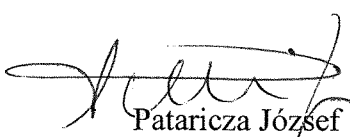
6. napirendi pont: Egyebek.


Marelyin János Pálné elnök: múlt hét szombaton került megrendezésre az Országos Horvát Nap. Nagyon gyönyörű volt és fellépett a Horvát Hagyományörző Egyesület. Míse is volt a jelenlévők részére. A felsőszentmártoni énekkar énekelt, ami nagyon szép volt. Összességében jól sikerült és remélik, hogy a jövő évben is részt tudnak venni rajta. A rendezvénynek a XIII. kerületi Radnóti Miklós Művelődési Ház adott otthont.

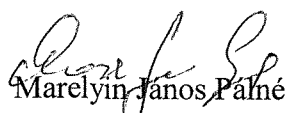
Pataricza József elnökhelyettes: előadások is voltak és az előadókkal jó néhány, az országos horvát közösséget érintő kérdést tudtak megvitatni.

Budavári József Lajosné: a művelődési ház több mint 600 fő befogadására alkalmas és ezt a létszámot el is érték, nagyon sokan vettek részt rajta.

Marelyin János Pálné elnök: tájékoztatásként még elmondja, hogy határidőben leadták a vagyonyilatkozataikat és eleget tettek annak a törvényi kötelezettségnek is, amely alapján regisztrálniuk kellett a Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál a köztartozással nem rendelkezők adatbázisába. Mivel más hozzászólás, javaslat nincsen, ezért az elnök megköszöni a részvételt, és az ülést berekeszti.


Pataricza József
jegyzőkönyv-hitelesítő




Marelyin János Pálné
elnök